

## COLLABORATION AGREEMENT

by and among

**City Cancer Challenge Foundation (C/Can)**, 9 Rue du Commerce, 1204 Geneva, Switzerland (the "Foundation") and **Universidad Nacional de Rosario (UNR)**, office address Maipú 1065, Rosario, Argentina (the "Partner" and together with the Foundation the "Parties" and each a "Party")

### WHEREAS

The **Foundation** is a city-based partnership initiative with the aim of improving access to quality cancer care in countries around the world by working together with and transforming the way local experts from the public and private sectors collectively design, plan, and implement cancer care solutions. The approach is built on the core principle that cities can drive impact at national level by crafting data-driven solutions with the support of a network of global, regional, and local partners that reflect an understanding of the unique local context.

The **Partner** is a leading institution in Argentina, recognized for its academic

## ACUERDO DE COLABORACIÓN

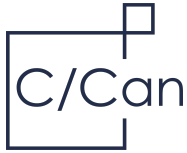
Entre

la **Fundación City Cancer Challenge (C/Can)**, 9 Rue du Commerce, 1204 Ginebra, Suiza (la "Fundación") y

**Universidad Nacional de Rosario (UNR)**, con domicilio en Maipú 1065, Rosario, Argentina (el "Socio" y, junto con la Fundación, las "Partes" y cada una, una "Parte")

### CONSIDERANDO QUE

La **Fundación** es una iniciativa de asociación basada en ciudades, cuyo objetivo es mejorar el acceso a una atención oncológica de calidad en países de todo el mundo, trabajando conjuntamente y transformando la forma en que los expertos locales de los sectores público y privado diseñan, planifican e implementan colectivamente soluciones para la atención del cáncer. Este enfoque se basa en el principio fundamental de que las ciudades pueden generar un impacto a nivel nacional mediante la creación de soluciones basadas en datos, con el apoyo de una red de socios globales, regionales y locales que reflejan una comprensión del contexto local específico.



excellence and training of numerous professionals in the city and the country. It offers a wide range of academic programs and has leading experts in various areas of research. In its academic structure, it has 12 faculties that offer around 63 undergraduate careers and 15 technical degrees.

El **Socio** es una institución líder en Argentina, reconocida por su excelencia académica y la formación de numerosos profesionales en la ciudad y el país. Ofrece una amplia variedad de programas académicos y cuenta con expertos destacados en diversas áreas de investigación. En su estructura académica, posee 12 facultades que ofrecen aproximadamente 63 carreras de grado y 15 tecnicaturas.

## **NOW THEREFORE THE PARTIES AGREE AS FOLLOWS**

## **POR LO TANTO, LAS PARTES ACUERDAN LO SIGUIENTE**

### **SECTION 1. COLLABORATION ACTIVITIES**

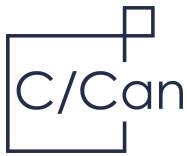
### **SECCIÓN 1. ACTIVIDADES DE COLABORACIÓN**

Under this agreement, the Parties commit to joint efforts to enhance access to quality cancer care in Rosario. This will be achieved through technical cooperation and capacity development activities, including but not limited to the following:

En virtud de este acuerdo, las Partes se comprometen a realizar esfuerzos conjuntos para mejorar el acceso a una atención oncológica de calidad en Rosario. Esto se logrará a través de actividades de cooperación técnica y desarrollo de capacidades, que incluyen, entre otras:

- Technical exchange for cancer care in Rosario that includes nominating and sponsoring the Partner's experts to conduct situational analysis, provide guidance to local teams, participate in the relevant project teams within Rosario's city programme, and facilitate city-level workshops.
- Supporting the city engagement process of the Foundation by providing venues for meetings or workshops and technical support, promoting community participation, and sharing sustainable

- Intercambio técnico para la atención del cáncer en Rosario, que contempla la nominación y el patrocinio de expertos para llevar a cabo el análisis situacional, brindar orientación a los equipos locales, participar en los equipos de proyecto pertinentes dentro del programa de la ciudad de Rosario y facilitar talleres de ciudad.
- Apoyo al proceso de involucramiento de la ciudad llevado adelante por la



practices.

- Additional activities might include training healthcare professionals, information sharing, monitoring and evaluating progress, and fostering community involvement in cancer care initiatives.

## **SECTION 2. FINANCIAL OBLIGATIONS BETWEEN PARTIES**

The Foundation shall cover the necessary operational costs at the city level related to the coordination of local stakeholders, as well as local meetings and workshops.

Except as expressly provided above, no financial obligation between the Parties shall be associated with this agreement. This does not exclude or prohibit future financial commitments made by the Parties, that shall be specified through a separate written agreement.

## **SECTION 3. RELATIONSHIP OF THE PARTIES**

The Parties are independent entities and wish to retain their independence. Nothing contemplated in this agreement shall change that fact. References to “collaboration” in this

Fundación, mediante la provisión de espacios para reuniones o talleres, apoyo técnico, promoción de la participación comunitaria y el intercambio de prácticas sostenibles.

- Actividades adicionales, que pueden incluir la capacitación de profesionales de la salud, el intercambio de información, el monitoreo y la evaluación del progreso, así como el fomento de la participación comunitaria en iniciativas de atención del cáncer.

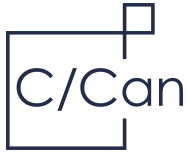
## **SECCIÓN 2. OBLIGACIONES FINANCIERAS ENTRE LAS PARTES**

La Fundación cubrirá los costos operativos necesarios a nivel de la ciudad relacionados con la coordinación de los actores locales, así como las reuniones y talleres.

Salvo lo expresamente dispuesto anteriormente, este acuerdo no generará ninguna obligación financiera entre las Partes. Esto no excluye ni prohíbe compromisos financieros futuros asumidos por las Partes, los cuales deberán especificarse mediante un acuerdo escrito separado.

## **SECCIÓN 3. RELACIÓN ENTRE LAS PARTES**

Las Partes son entidades independientes y desean conservar su independencia. Nada de lo contemplado en este acuerdo



agreement are not intended to imply any specific legal relationship, including but not limited to a legal partnership or joint venture.

The relationship between the Parties is that of independent contractors. No Party has authority to bind any other Party. The Parties may engage in additional collaboration activities, provided that no Party shall have any obligation to conduct any such additional activities unless it agrees to do so in writing.

#### **SECTION 4. COMMUNICATIONS**

The Parties are permitted to use the name, logo, emblem, or trademarks of the other Party, and/or its affiliates, or any abbreviation thereof, for reporting, partnership and fundraising purposes without prior approval. However, written approval is required for use in profit, business, and other commercial contexts.

The Parties acknowledge the merits of positive publicity but they recognise that neither Party should make any press announcement or public statement about the proposals or this agreement which has not been agreed in advance by the other Party in writing. In the event of unsolicited media inquiries regarding this joint project, each Party must be notified in a timely manner.

#### **SECTION 5. WORK RESULTS AND INTELLECTUAL PROPERTY**

In the case of all work results and intellectual

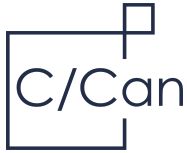
modificará ese hecho. Las referencias a la "colaboración" en este acuerdo no pretenden implicar ninguna relación jurídica específica, incluida, entre otras, una sociedad legal o empresa conjunta (joint venture).

La relación entre las Partes es la de contratistas independientes. Ninguna Parte tiene autoridad para obligar a otra Parte. Las Partes podrán participar en actividades de colaboración adicionales, siempre que ninguna de ellas estará obligada a llevar a cabo dichas actividades adicionales a menos que así lo acuerde por escrito.

#### **SECCIÓN 4. COMUNICACIONES**

Las Partes pueden utilizar el nombre, logotipo, emblema o marcas registradas de la otra Parte y/o de sus afiliadas, o cualquier abreviatura de los mismos, con fines de informes, asociaciones y recaudación de fondos sin necesidad de aprobación previa. Sin embargo, se requiere aprobación escrita para su uso en contextos comerciales, empresariales u otros con fines de lucro.

Las Partes reconocen los beneficios de una publicidad positiva, pero también reconocen que ninguna de ellas debe realizar anuncios de prensa ni declaraciones públicas sobre las propuestas o este acuerdo sin el consentimiento previo por escrito de la otra Parte. En caso de recibir consultas no solicitadas por parte de los medios con



property (including, but not limited to inventions, designs and copyrights) developed or created as a result of the collaboration between the Parties, the intellectual property rights shall be jointly owned, unless otherwise agreed upon in writing by both Parties.

Any intellectual property jointly owned by the Parties, including but not limited to patents, copyrights, trademarks, trade secrets, and any other proprietary rights, gives each Party equal rights to use, licence, or otherwise exploit them.

In the event that any intellectual property is created independently by one Party and not as a result of the collaborative work, such intellectual property shall remain the sole property of the creating Party. The Parties agree to cooperate in good faith to identify and protect any intellectual property developed during the collaboration.

No publication or other work resulting from the agreement shall contain commercial advertising or be used for the promotion of any commercial product or service by the Parties.

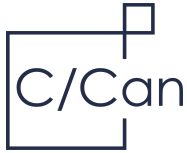
respecto a este proyecto conjunto, cada Parte deberá notificarlo a la otra de manera oportuna.

## **SECCIÓN 5. RESULTADOS DEL TRABAJO Y PROPIEDAD INTELECTUAL**

En el caso de todos los resultados del trabajo y la propiedad intelectual (incluidos, entre otros, invenciones, diseños y derechos de autor) desarrollados o creados como resultado de la colaboración entre las Partes, los derechos de propiedad intelectual serán de titularidad conjunta, a menos que ambas Partes acuerden lo contrario por escrito.

Cualquier propiedad intelectual de titularidad conjunta entre las Partes, incluidos, entre otros, patentes, derechos de autor, marcas registradas, secretos comerciales y cualquier otro derecho de propiedad, otorgará a cada Parte los mismos derechos para usarla, licenciarla o explotarla de cualquier otra manera.

En caso de que alguna propiedad intelectual sea creada de manera independiente por una de las Partes y no como resultado del trabajo colaborativo, dicha propiedad intelectual seguirá siendo propiedad exclusiva de la Parte que la haya creado. Las Partes acuerdan cooperar de buena fe para identificar y proteger cualquier propiedad intelectual desarrollada durante la



## SECTION 6. USUFRUCT

The Parties may grant in writing to each other non-exclusive right to use their respective intellectual property. The Parties shall not transfer, sublicense, or otherwise convey their usufruct rights to any third party without prior written consent of each other.

In the case that any modification or addendum to the intellectual property is needed, the Parties need previous consent in writing.

## SECTION 7. TERMINATION

The term of this Agreement shall commence on the Effective Date and shall continue until [31/12/2027] ("Initial Term"). At the end of the Initial Term, this Agreement will automatically extend for two-year terms unless either Party notifies the other Party in writing, no later than sixty (60) days prior to the renewal date, of the Party's intent not to renew. In addition, either Party may terminate this Agreement at any time upon sixty (60) days' written notice to the other Party.

colaboración.

Ninguna publicación u otro trabajo resultante del acuerdo podrá contener publicidad comercial ni ser utilizado para la promoción de ningún producto o servicio comercial por parte de las Partes.

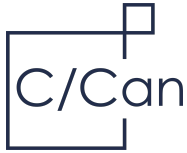
## SECCIÓN 6. USUFRUCTO

Las Partes podrán otorgarse mutuamente, por escrito, el derecho no exclusivo de uso de su respectiva propiedad intelectual. Las Partes no podrán transferir, sublicenciar ni ceder de ningún modo sus derechos de usufructo a terceros sin el consentimiento previo y por escrito de la otra Parte.

En caso de que se requiera alguna modificación o adición a la propiedad intelectual, las Partes deberán contar con el consentimiento previo por escrito.

## SECCIÓN 7. FINALIZACIÓN

El plazo de este Acuerdo comenzará en la Fecha de Entrada en Vigencia y continuará hasta el [31/12/2027] ("Plazo Inicial"). Al finalizar el Plazo Inicial, este Acuerdo se prorrogará automáticamente por períodos de dos años, a menos que cualquiera de las Partes notifique por escrito a la otra Parte, con al menos sesenta (60) días de antelación a la fecha de renovación, su intención de no renovarlo. Además, cualquiera de las Partes podrá dar por terminado este Acuerdo en cualquier



## SECTION 8. POINT OF CONTACT (POC)

In order to facilitate consistency and continuity of collaboration, the Parties will each designate a primary POC who will be responsible for managing collaboration on behalf of their organisation. In the event of a staffing change, the Parties commit to notify the other and nominate a new POC within one month.

As of 1 September 2025, the following POCs will represent the Parties:

### City Cancer Challenge Foundation (C/Can)

Dr. Leandro Duarte  
City Manager Rosario  
duarte@citycancerchallenge.org  
+54 9 341 3149025

### Universidad Nacional de Rosario

Dr. Ricardo Nidd  
Secretary of Public Health  
ricardo.nidd@gmail.com  
+54 9 3413 54-8539

## SECTION 9. AFFIRMATION

The **Parties** acknowledge and affirm that this Agreement is being signed by their authorised representatives.

momento, mediante notificación escrita a la otra Parte con sesenta (60) días de antelación.

## SECCIÓN 8. PUNTO DE CONTACTO (POC)

Para facilitar la consistencia y continuidad de la colaboración, las Partes designarán cada una un POC primario que será responsable de gestionar la colaboración en nombre de su organización. En caso de un cambio de personal, las Partes se comprometen a notificar a la otra y nominar un nuevo POC dentro de un mes.

A partir del 1 de septiembre de 2025, los siguientes POCs representarán a las Partes:

### Fundación City Cancer Challenge (C/Can)

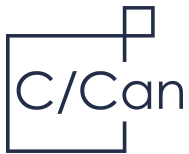
Dr. Leandro Duarte  
City Manager Rosario  
duarte@citycancerchallenge.org  
+54 9 341 3149025

### Universidad Nacional de Rosario

Dr. Ricardo Nidd  
Secretario de Salud Pública.  
ricardo.nidd@gmail.com  
+54 9 3413 54-8539

## SECCIÓN 9. AFIRMACIÓN

Las Partes reconocen y afirman que este Acuerdo está siendo firmado por sus representantes autorizados.



## SIGNATURES / FIRMAS

For C/Can / Por parte de C/Can

DocuSigned by:

A handwritten signature in black ink that reads "Isabel".

3FB81569C182423...

**Isabel Mestres,**

Chief Executive Office / Directora Ejecutiva

City Cancer Challenge

DocuSigned by:

A handwritten signature in black ink that reads "Max Funosas".

600A0BF156CE465...

**Maximiliano Funosas, Director,**

Finance and Corporate Services / Finanzas y Servicios Corporativos

City Cancer Challenge

For UNR / Por parte de la UNR

DocuSigned by:

A handwritten signature in black ink that reads "Franco Bartolacci".

2E5C9B3997DE488...

**Lic. Franco Bartolacci**

Rector

Universidad Nacional de Rosario

## Certificado de finalización

Identificador del sobre: 4AC949B1-256D-45D2-8177-9E911BEF8980  
 Asunto: Complete with Docusign: Collaboration\_Agreement con UNR.docx.pdf  
 Sobre de origen:  
 Páginas del documento: 8 Firmas: 3  
 Páginas del certificado: 2 Iniciales: 0  
 Firma guiada: Activado  
 Sello del identificador del sobre: Activado  
 Zona horaria: (UTC-08:00) Hora del Pacífico (Estados Unidos y Canadá)

Estado: Completado

Autor del sobre:  
 María F Navarro  
 navarro@citycancerchallenge.org  
 Dirección IP: 190.244.224.130

## Seguimiento de registro

Estado: Original  
 20/08/2025 6:15:02

Titular: María F Navarro  
 navarro@citycancerchallenge.org

Ubicación: DocuSign

### Eventos de firmante

Franco Bartolacci  
 rector@unr.edu.ar  
 Nivel de seguridad: Correo electrónico,  
 Autenticación de cuenta (ninguna)

### Firma

DocuSigned by:  
  
 2E5C9B3997DE488...  
 Adopción de firma: Estilo preseleccionado  
 Utilizando dirección IP: 190.2.103.98


### Fecha y hora

Enviado: 22/08/2025 6:55:49  
 Reenviado: 01/09/2025 6:55:18  
 Reenviado: 02/10/2025 10:42:44  
 Visto: 02/10/2025 11:51:44  
 Firmado: 02/10/2025 11:52:50

### Divulgación de firma y Registro electrónicos:

No se ofreció a través de Docusign

Isabel Mestres  
 mestres@citycancerchallenge.org  
 Chief Executive Officer  
 Nivel de seguridad: Correo electrónico,  
 Autenticación de cuenta (ninguna)

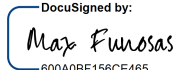
DocuSigned by:  
  
 3FB81569C182423...  
 Adopción de firma: Imagen de firma cargada  
 Utilizando dirección IP:  
 2a02:1210:564c:5400:b4dc:bc4b:d6f1:9b45

Enviado: 02/10/2025 11:52:51  
 Visto: 07/10/2025 3:22:04  
 Firmado: 07/10/2025 3:22:14

### Divulgación de firma y Registro electrónicos:

No se ofreció a través de Docusign

Max Funosas  
 funosas@citycancerchallenge.org  
 Director Finance & Corp Ss  
 MLF  
 Nivel de seguridad: Correo electrónico,  
 Autenticación de cuenta (ninguna)

DocuSigned by:  
  
 600A0BF156CE465...  
 Adopción de firma: Estilo preseleccionado  
 Utilizando dirección IP:  
 2a02:26f7:e344:5403:0:6000:0:2

Enviado: 02/10/2025 11:52:51  
 Visto: 03/10/2025 0:54:00  
 Firmado: 15/10/2025 2:38:38

### Divulgación de firma y Registro electrónicos:

No se ofreció a través de Docusign

Eventos de firmante en persona	Firma	Fecha y hora
Eventos de entrega al editor	Estado	Fecha y hora
Eventos de entrega al agente	Estado	Fecha y hora
Eventos de entrega al intermediario	Estado	Fecha y hora
Eventos de entrega certificada	Estado	Fecha y hora
Eventos de copia de carbón	Estado	Fecha y hora

Eventos de copia de carbón	Estado	Fecha y hora
<p>Maria F Navarro  navarro@citycancerchallenge.org  City Cancer Challenge  Nivel de seguridad: Correo electrónico,  Autenticación de cuenta (ninguna)</p> <p><b>Divulgación de firma y Registro electrónicos:</b>  No se ofreció a través de DocuSign</p>	<b>Copiado</b>	<p>Enviado: 15/10/2025 2:38:39  Reenviado: 15/10/2025 2:38:43</p>
<p>Leandro Duarte  duarte@citycancerchallenge.org  Nivel de seguridad: Correo electrónico,  Autenticación de cuenta (ninguna)</p> <p><b>Divulgación de firma y Registro electrónicos:</b>  No se ofreció a través de DocuSign</p>	<b>Copiado</b>	<p>Enviado: 15/10/2025 2:38:40</p>

Eventos del testigo	Firma	Fecha y hora
---------------------	-------	--------------

Eventos de notario	Firma	Fecha y hora
--------------------	-------	--------------

Resumen de eventos del sobre	Estado	Marcas de tiempo
Sobre enviado	Con hash/cifrado	22/08/2025 6:55:49
Certificado entregado	Seguridad comprobada	03/10/2025 0:54:00
Firma completada	Seguridad comprobada	15/10/2025 2:38:38
Completado	Seguridad comprobada	15/10/2025 2:38:40

Eventos del pago	Estado	Marcas de tiempo
------------------	--------	------------------